|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **JDF 211** | **Đơn Xin Giảm Phí**  Dành cho Văn phòng Dịch vụ Giải quyết Tranh chấp | |
| A drawing of a person  Description automatically generated | **1.** Mã vụ việc: |  |
| **2.** Vụ việc được nộp tại *(quận)*: |

Tôi yêu cầu giảm khoản thanh toán của mình cho các dịch vụ của Văn phòng Giải quyết Tranh chấp (ODR).

**Lưu ý!** Quý vị không cần mẫu đơn này nếu tòa án đã miễn lệ phí nộp đơn (JDF 206) cho quý vị trong vòng sáu tháng qua. Gửi một bản sao của lệnh đó cho hòa giải viên để tự động đủ điều kiện.

**3. Thông tin của Tôi**

Họ tên:  Ngày sinh:

Địa chỉ Gửi thư Đầy đủ:

Số điện thoại:  Email:

**4. Thông tin hòa giải** *(nếu biết)*

Buổi hòa giải được lên lịch vào *(ngày)*

Tên của Hòa giải viên

**5. Tự động Đủ điều kiện**

Quý vị có ghi danh vào một trong những chương trình sau không?  Không.  **Có.\***

*Đánh dấu tất cả các lựa chọn phù hợp:*

Viện trợ cho Người mù Colorado  Hỗ trợ Tạm thời cho các Gia đình Khó khăn (TANF)

Trợ cấp Tuổi già – A và B.  Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP)

Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (SSI)  Hỗ trợ Người khó khăn và Người tàn tật (AND)

**\* Nếu có**, hãy chuyển đến Phần 10 của biểu mẫu này.

**6. Thông tin Công việc**

Chức vụ:  Công ty:

Địa chỉ Nơi làm việc Đầy đủ:

(Các) Ngày trả lương:  Số Giờ / Tuần:  Mức Lương: $

Chức vụ Công việc số 2:  Công ty:

Địa chỉ Nơi làm việc Đầy đủ:

(Các) Ngày trả lương:  Số Giờ / Tuần:  Mức Lương: $

**7.** **Thành viên Hộ Gia đình**

Số người trong hộ gia đình: *(gồm cả quý vị)* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

*Liệt kê những người trưởng thành đóng góp vào thu nhập hộ gia đình:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Họ tên** | **Mối quan hệ** | **Thu nhập trước Thuế** |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**8. Thu nhập & Phí tổn Hàng tháng**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Thu nhập trước Thuế  *(Tổng thu nhập)* | $ | Phí tổn | $ |
| Của tôi *(tiền công/hoa hồng/tiền boa)* | $ \_\_\_\_\_\_\_ | Tiền thuê/Vay thế chấp | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Thành viên Hộ Gia đình | $ \_\_\_\_\_\_\_ | Tạp hóa / Tiện ích | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Trợ cấp Thất Nghiệp | $ \_\_\_\_\_\_\_ | Cấp dưỡng/Trợ cấp Nuôi con | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Cấp dưỡng *(cho vợ/chồng cũ)* | $ \_\_\_\_\_\_\_ | Y tế/Nha khoa | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Khác: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | $ \_\_\_\_\_\_\_ | Phương tiện đi lại | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Khác: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | $ \_\_\_\_\_\_\_ | Khoản vay/Thẻ tín dụng | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Tổng Thu nhập Hộ gia đình | $ \_\_\_\_\_\_\_ | **Tổng Phí tổn Hộ gia đình** | $ \_\_\_\_\_\_\_ |

**9. Những gì quý vị sở hữu**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Tài sản** | **$**  **Giá trị** | **Thông tin về Tài sản** | **$ Vẫn**  **Nợ** |
| Tài khoản tiết kiệm | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ | Tên ngân hàng: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Tài khoản Thanh toán | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ | Tên ngân hàng: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Tiền mặt | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ |  |  |
| Bất động sản khác | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ | Loại: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | $ \_\_\_\_\_\_\_ |
| Cổ phiếu, Trái phiếu và Quỹ tương hỗ | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ | Loại: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| Khoản đầu tư khác | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ | Loại: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | $ \_\_\_\_\_\_\_ |
| **Tổng Tài sản** | $ \_\_\_\_\_\_\_\_ | **Có thể Quy đổi ra Tiền mặt** | $ \_\_\_\_\_\_\_ |

**10. Tài liệu đính kèm**

Tôi đã đính kèm theo biểu mẫu này: *(đánh dấu một lựa chọn)*

Bằng chứng về Tự động Đủ điều kiện *(từ phần 5)*.

*(Đây có thể là thư xác nhận hoặc ảnh chụp màn hình của ứng dụng trợ cấp có tên của quý vị.)*

**Hoặc**

Sao kê tài khoản ngân hàng ***và*** bằng chứng thu nhập trong 2 tháng gần nhất.

**11. Đệ trình**

Gửi đơn này đến Văn phòng Giải quyết Tranh chấp thông qua:

Email: [odrmediations@judicial.state.co.us](mailto:odrmediations@judicial.state.co.us)

Fax: 303-218-9145

Nếu có thắc mắc, hãy gọi cho Văn phòng Giải quyết Tranh chấp theo số 720-625-5940.

**12. Chữ ký đã Xác minh**

Tôi tuyên bố và xin chịu hình phạt về tội khai man theo luật Colorado rằng những điều cung cấp trên đây là đúng và chính xác.

Đã thực hiện vào ngày  tháng , , tại

*(ngày) (tháng) (năm)*

, .

*(thành phố hoặc địa điểm khác, và tiểu bang hoặc quốc gia)*

Viết In hoa Tên Quý vị:

Chữ ký của Quý vị:

**Hướng dẫn**

**1. Thu nhập trước Thuế**

Bao gồm thu nhập từ các thành viên hộ gia đình đóng góp vào hỗ trợ chung của gia đình.

**Gồm:**

• Tiền công

• Tiền boa

• Tiền lương

• Tiền thưởng

• Cấp dưỡng cho vợ/chồng cũ

• Lương hưu

• Tiền bản quyền

• Niên kim

• Cổ tức

• Hoa hồng

• Lãi vốn

• Trợ cấp thôi việc

• Thu nhập ủy thác

• Trợ cấp hưu trí

• Trợ cấp thất nghiệp

• Tiền chi trả từ Nhà thầu Độc lập

• Tiền Khuyết tật An sinh Xã hội (SSD)

• Thu Nhập An Sinh Xã hội Bổ Sung (SSI)

• Thu nhập từ Lãi suất/Đầu tư

• Bồi thường cho Người Lao động

**Ghi chú**: Không bao gồm thu nhập từ **bạn cùng phòng**. Chỉ bao gồm thu nhập của họ nếu quý vị dùng chung tài khoản ngân hàng hoặc có quỹ chung.

**Không bao gồm:**

• Tem phiếu Thực phẩm

• Cấp dưỡng Nuôi con

• Trợ cấp Công cộng

• Khoản thanh toán TANF

• Tiền nhà được Trợ cấp

• Trợ cấp Khuyết tật Cựu chiến binh

**2. Tài sản lưu động/Có thể quy đổi thành tiền mặt**

Bao gồm tiền mặt có sẵn hoặc trong tài khoản, cổ phiếu, trái phiếu, chứng chỉ tiền gửi và vốn chủ sở hữu.

Điều này cũng bao gồm bất động sản cá nhân hoặc các khoản đầu tư có thể quy đổi thành tiền mặt mà không ảnh hưởng đến khả năng duy trì nhà ở và việc làm của quý vị.

**3. Phí tổn**

**Không bao gồm** các mục không cần thiết như dịch vụ cáp, streaming, tư cách hội viên câu lạc bộ, giải trí, ăn ngoài, đồ uống có cồn, thuốc lá, v.v. Các loại phí tổn được phép được liệt kê trên biểu mẫu.

**4. Tài liệu đính kèm**

Không đính kèm tài liệu gốc. Quý vị nên xóa số tài khoản tài chính và mã số thuế.